

EDI - ASN Note

Load-No.: 125673

05.05.2025 - 08:17

(VDA 4912)

page 2/3

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type: Truck Company

Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.

-Number: 16070077

Gross Weight: 22.863 KG

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No.	Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No.	Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat.	-Quant.		- Number Cust.		-Nummer Vendor	Consignment

UC-Material: L017907X10
Text: Engineering Change Status C
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1
Text: Supplier Index -

81289758	000010	2511123190		5.400	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550004564002
05.05.2025		035539-900						nt. wt.: 2.829 KG , gr. wt.: 3.165 KG
		CC: 250028223		1.350	PC	S		
		CC: 250028217		1.350	PC	S		
		CC: 250028129		1.350	PC	S		
		CC: 250028121		1.350	PC	S		
		CC: 4,000			TBA-500256	PC	DCT300/P01850	
		Cast-Number: 649837						
		UC-Material: L017865X10						
		Text: Engineering Change Status a						
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01						
		Text: Supplier Index -						

W 649837

180389178
5014020348

81289767	000010	2511123290		5.550	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	550004564102
05.05.2025		035540-900						nt. wt.: 2.163 KG , gr. wt.: 2.421 KG
		CC: 250027086		1.850	PC	S		
		CC: 250027073		1.850	PC	S		
		CC: 250027065		1.850	PC	S		
		CC: 3,000			TBA-500256	PC	DCT300/P01850	
		Cast-Number: 293343						
		UC-Material: AB17968X10						
		Text: Engineering Change Status a						
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01						
		Text: Supplier Index -						

U 293343

180389178
5014020348

81289769	000010	2511122990		5.820	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG	550004688401
05.05.2025		035610-900						nt. wt.: 4.105 KG , gr. wt.: 4.617 KG
		CC: 250028194		970	PC	S		
		CC: 250028186		970	PC	S		
		CC: 250028177		970	PC	S		

GR: Quant. Check: Rating Check:

EDI - ASN Note

Load-No.: 125673

05.05.2025 - 08:17

(VDA 4912)

page 3/3

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type: Truck Company

Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.

-Number: 16070077

Gross Weight: 22.863 KG

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nummer Vendor	Consignment

CC: 250028174 970 PC S
 CC: 250028169 970 PC S
 CC: 250028161 970 PC S
 CC: 6,000 TBA-500256 PC DCT300/P01850
 Cast-Number: 293342
 UC-Material: AB17989X10
 Text: Engineering Change Status -
 Text: Customer Change No. 22_002817-01
 Text: Supplier Index -

Ø 293342

100389180
5012020350

***** E N D *****

Please email us back the delivery note incl. the filled confirmation at lpb.confirmations@linamar.com.
We herewith certify receipt of the above-mentioned goods in _____ (city/town) on _____ (date).

Goods were accepted by _____ (Name, Surname).

#

(company stamp, signature, date)

GR:

Quant. Check:

Rating Check:



Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Partn name: / Désignation pièce:)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1229.90
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30006012
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 293342
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035610-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81289769/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1050897
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material AB17989X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 04/24/2025
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 5,820
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Acciaierie Bertoli Safau
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation TS_805000-2
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 270
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 45 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 36
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1890	0.2200	1.1500	0.0090	0.0290	1.1500	0.0300	0.1200	0.0900	0.0060	0.0290	0.0040	0.0001	0.0023	0.0040	0.0000	0.0000	0.0010	0.0030	0.0001	0.0000	0.0003	0.0106	0.9000	10.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	44.80	0.00	43.80	0.00	41.60	0.00	37.60	0.00	34.50	0.00	32.20	30.50	29.10	26.70	24.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00																					
							DI-Wert			0.00														
							(DI value / diamètre idéal)																	

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 8 - 0	Sek. 8 - 9	

Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Purete)	K4 = 0; K3 = 4
--	----------------

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)	0.00	-	0.00
-------------------	------	---	------

Rp0,2(N/mm²)	0.00	-	0.00
---------------------	------	---	------

A(%)	0.00	-	0.00
-------------	------	---	------

Z(%)	0.00	-	0.00
-------------	------	---	------

Av(J)	0.00	-	0.00
bei T(°C)	0.00		

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	154.0 0	-	163.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Es wird bestätigt, dass die Lieferung den Vereinbarungen bei der Bestellungsannahme entspricht./ It is confirmed that the delivery complies with the agreements made at the time of order acceptance./ Il est confirmé que la livraison est conforme aux accords conclus lors de l'acceptation de la commande.

Datum 05/05/2025
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Fiefeck, Benjamin

1) Sender/vendor Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		4) Sender number at the forwarding agent		Freight Order	
5) Loading point 0100 / Linamar Pltbg GmbH LSF LC		6) Date 05.05.2025			
8) Shipment number 125673		9) Forwarding agent		10) Forwarding 16070077	
11) Recipient Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		12) Customer Number 14550700		Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND	
VAT Id-No.: ITO4886850728		Telephone		Fax	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		13) Cargo manifest/freight list		15) Sender's comment for the forwarding agent	
16) Receipt date 05.05.2025		17) Receipt time 08:16:00			
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG
0081289755	2	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	174	1.880
0081289756	10	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	864	9.811
0081289757	1	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	92	969
0081289758	4	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	336	3.165
0081289767	3	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	258	2.421
0081289769	6	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	512	4.617
Total	26			2.236 KG	22.863 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 45.327,12 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
37) Means of transport number		38) Truck code LBSC2240		39) Shipping type Truck Company	
40) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. The load was secured according to §22 StVO. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		41) Acknowledgement of receipt from ship to party (BA) Above delivery received completely and intact. "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		42) Company stamp / signature	
Date	Truck signature	Name	Signature	Company stamp / signature	
43) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		45) Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	
46) Für den Empfänger					

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplar voor afzender
rose = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
bianco = Exemplare per mittente
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Nr.: 125673 Seite 1 von 1
---	---

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO	16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND
--	--

3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT	17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
---	--

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 05.05.2025	18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs
--	---

5 Beigefügte Dokumente Documents annexés
--

6	7	8	9	10	11	12
Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	Anzahl der Packstücke Nombre des colis	Art der Verpackung Mode d'emballage	Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport	Statistiknummer No. statistique	Bruttogewicht in kg Poids brut. kg	Umfang in m³ Cubage m³
0081289755	2	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	87084091	1.880 KG	
0081289756	10	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	87084091	9.811 KG	
0081289757	1	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	969 KG	
0081289758	4	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	87084091	3.165 KG	
0081289767	3	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	2.421 KG	
0081289769	6	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	87084091	4.617 KG	
SUMME	26				22.863 KG	

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
---	---	--------------------------	--------------------	------------------------------

14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco FCA Plettenberg	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
---	--	---

21 Ausgefertigt in Etablie à DE-58840 Plettenberg	am le 05.05.2025	24 Gut empfangen Réception des marchandises am le _____ Datum Date
--	----------------------------	--

22 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstraße 11 58840 Plettenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	23 Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld 71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)
--	--	--

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen	Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		
von _____ bis _____ km	Art	Anzahl	Kein Tausch	Anzahl	Kein Tausch
	Euro-Palette			Euro-Palette	
	Gitterbox-Palette			Gitterbox-Palette	
	Einfach-Palette			Einfach-Palette	

26 Vertragspartner des Frachtführers	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
27 Amtliches Kennzeichen	Kfz LBSC2240	Anhänger L15 SC 525

Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT

Best.-Nr. 13530 · Verkehrs-Verlag J. Fischer · Corneliustr. 49 · 40215 Düsseldorf · Telefon 02 11/9 91 93-0 · E-Mail vrf@verkehrsverlag-fischer.de
Nach gültigem ADR

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrgutklasse, Gefahrgutname, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro de danger, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Ausfüllen unter der Ver-antwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1-15 einschließlich y compris et

21+22

KUEHNLE-NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
08 MAG 2025
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"



seit über
59
Jahren



CMR-Frachtbrief

Ludwigsburg, 05.05.2025

Sendung-Nr.: 25-004447 vom 30.04.2025

25-004447

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR <small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gemeinsamen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small>	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 08.05.2025		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 05.05.2025 08:00 bis 10.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réerves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3 4 5 6	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 81289755 81289756 81289757 81289758 81289767 81289769	11 Anzahl der LM Nombre des colis 2 10 1 4 3 6	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 22.863
			15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		26,00 COLLI	22.863,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äusserlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängers Fahrer	Nutzlaster in t		
22 Benutzter Grenzübergang		27 25-004447 emp. in den am Datum / Date Réception de la marchandise le 08 MAI 2025 Modugno (BA)	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	